

Le parole sono: fu arresta 'del 1975 il 2 gennaio
Dopo che furono uccisi dal tribunale gli arciclericali partigiani della Villa
Ruffi. Paparò si fu ucciso a la bella prisione in piazza della giustizia.

GLI ARRESTI DI VILLA RUFFI

(In Dialetto Morcianese)

An passèd in temp di bagn
Di pulziott si su compagn
Ai du d'Agost un giorno d'festa
Jarestò dla genta onesta.
In poc parol av dirò e fat
Ben precis e ben esat
Più cer ca possa senza imbroi
Tel e quel cla dit, i foi. *l t*
El nom dè sit a no bso gn d'fel *l u*
Perchè a sò che di giornel
Intorne a quii chi, alghè tla villa *l a*
I navrà scrit cinquenta milla:
Av dirò e fat clavrà de buff;
Donca un giornè at chesa d'Ruff
Genta d'longh e un pu dappres
Is riuni per n'interes,
Che risulleva in conclusion
D'andè dacord con l'elezion //,
Per nominè di deputed
Menh esos e trascured *l c*
Cha ne e passèd di parlament
Chi na fat ben un accident,
Che dop chi cià ben affamed
Con tutt al tassi e macined
Ja fah tent depte in gir pe mond *t t*
Canc putem più voltè tond.
Sichè donca sti ragaz
I là su dentra a te palaz *l a*
Chi suna sedia chi sun bench // *s*
Raggiunand de più e de mench
In allegria e d'bon umor
Is divertiva i là tra dlor.
I sint a bat a te purton
I va avrì l'usc e lentra un,
Che quand e fu i là te salot
Us di da cnos pun pulziot //.
Ma av dirò prima di tutt
Che appena ariv l'era molt brutt; *l t*
Ma cos iantrevle avè paura ???
An era migh tra genta dura
Ossia a di per fev intend
Fra cla genta chin comprend // ?
Già il saveva d'prima bota
Che lu al feva plà pagnota //!
Basta an pseva bat e grugn
Cleva e fied tut a tun pugn
A forza d'acqua l'arfiadò

E sta canzona u ti cantò //.
— Dietro agli ordini superiori
Io annuncio a lor signori
Che il mandato mio, è questo
Dichiarandoli in arresto. —
Quist, che niit in eva fat
Maravied e stupeffat
Ji ji, d' mandò garbed e prest
Che fis, avdè e manded d'arest. *l s*
E pulziot tut straluned
El dis can neva di manded
Ma chi stessa pur sigur
Chil mandeva i superieur;
Raggiunand in te più bel
U si presenta un uffiziel //.
Appena giunt a te palaz
L'intimò ma sti ragaz
Chiavis ubdi all'intimazion
Altriment di bun pluton
D'carabiniier sun po d'sbiraja
Sun rinforz d'genta gaja
I tneva pront al bajonett
Sui fus, ste bso gn d' met, al manett. *l s l t*
Li per li an parlò nissun
I fu tasted ad un per un,
E pu i fu, cius a suna rabia
Com us ciud l'usel tla gabia.
E che rigor cui fu tl'assedie //!
In permetteva migha d'vedie // !
L'avit da fè i là te pallaz
Antrè e padron si mattaraz,
E dalla dmenga dop mezdè
Ii tins i lè sina martdè
Ma in du giornè d'interval
In fec migha e papagal,
Tut unid i protestò
Contra cl'or cui molestò;
I protestò con lor unid
Un po d'ragaz de su partid
Tent a Rimne che a Ravenna //,
Ma ai sfugì un po trop la penna *l g*
Che per quest i fu danned
A trecent french e carcered.
In quant a quest lassamma andè
Seguitamma a raccontè
Tut la storia cum la fu *l t*
D'chi vintot chera i la su;

Appena giunta la notizia
Che me ~~me~~... lai fu propizia, *Conte*
Meda i paggit/dla questura *L t*
E fi accordè supte la vtura
Da tut/la truppa e qualcha spita
Ui fi portè mla ferrovia:
Quand i fu ma la stazion
E mis la truppa in peloton
Per de da vdè e corag civil
E fi carghè tut/ i fucil *L t*
Come quand clavis d'andè
Ma sti ventot a fucilè.
Ma ech el treno cl' arrivò
L'un e l'elt e caricò
Per sfoghes tut quant la tigna
Ui fè portè dla da Foligna *ll,*
A Spoleto, at na roccacia
Come cfus tenta gentaccia
Pin d' magagni e senza onor
Una spec de passador.
Supte arriv i la imprison
I fu mes tun cammaron
Can niera mel, ma tut insen *ll,*
Che basteva avè i quattrin
Se un e vleva fes portè
Quel cui pareva d'ordinè.
Ma an varcò nienca du mis
Che sta genta i fu divis *ll,*
A Perugia i fu ported
Con di sbirr immanited
Du per du lighed insen
Come ~~cfus~~ tent assasein; *T ch' s*
I là i fu mes, tuna celletta
Poc più lerghà d'na garetta
Che da tera a me soffit *L t*
Tent e quent si steva riti *L t*
Acciò cui vnissa un po d' chiaror
Da una perta jera un *L for*
Assigured sna bona freda
Ma un imposta sgangareda
Che pe fred ui ven e vent
~~Ma un moris d'ca~~ azzident. *chi matoria*
Cridi genta e ste sigur *L u*
Cha ve digh a se cor pur
Chià sopportè passion e mel
Dai du d' Agost sina Nadel;
E pu! cos' evie mai commess *??*
Cosa risultle di process *??*
Gi un pò su vojelt de guerne,
Che sfus *Dante* uv met, *tl' inferno,* *L t*
Quest le è mod d' trattè la genta *??*
Cinq se mis a tnela drenta
E pu con di a iin fat a posta
Tull sù andè a chesa vosta *??*
E mod d' agi e ne migha quest *??*
Pansei mei nenz d' fe jarest.
Già vojelt d' prima vista

A javri tolt per genta trista :
Per chep setta, frammasson
Chi fissa nasd rivoluzion: *L c*
Quist, la genta in la ~~st~~ ruffa *ff av*
Dli insolenzi la se stufia
Che jignorent e quii ch' capis *dc*
Da per tut, *il* maledis; *L t* *L u* *ac*
Ma lor invèc ti su pais
Ji iaseolta quel chi dis
E d' ubdL nissun sagresta *L i*
Perchè i sa cle genta onesta *ll.*
In i vrà veda tut, chi ricch *L t*
Chi fa alleenza a si tri bigch *ll,*
Che te mentre chiera in roca
Sta gentacia un po baroca
Tut/ i foi d' consorteria *L t*
Ji ià rampid d' villania;
Siccom l' or an ciapa macia
An giova quel a dei la tacia
O pres/ o terd in conseguenza *L t*
Già el trionfa l' innocenza *ll.*
Notè ben chiavù l' onor
Con e vot di su elletor
Da fe perta in Parlament
Siv volis, arbatve i dent *L s* *T...*
Ma jà cnosà chà si un po stramb
Ja pansè duo armistè al gamb.
De rest cridi cle un pò vergogna
Per la cortè i là d' Bologna *la*
Dop cinq mis a dichiarè
Cha niera mod a processè.
Ades e cnos già tut l' Europa
Che dla tigna ui nera tropa *ll!*
Me a scomet che già al nazion
Al dis cle perti da buffon
Arestè ma tenta genta
E cinq se mis a tnela drenta
Sol perchè jà e cor sincer *L a*
X chi sta pront a fe e su d' ver
E i ne capae da fe e vigliach
Per la pagnota arbalte e sach;
E i ten dla genta in gir pe sted
Chiè ste semper sclered
Pin d' magagn, d' ragir e d' vizie
Chià scorghed in S. Uffizie
Tenta genta bela viv
Che una panna là siv scriv.
Se pu nun povre italian
A sim tratèd all' uso chen,
Da tint e tint di nost cumpagn
Chera una volta, u ni vo i lagn *ll.*
Sopportanla con pazienza
Sgobamma giù a fe penitenza
E famma l' at d' contrizion
Che jandarim in salvazion *L e*

GIUT. VILLA CIABATTINO

GLI ARRESTI DI VILLA RUFFI ¹

L'anno passato al tempo dei bagni
Dei poliziotti coi loro compagni
Ai due d'Agosto un giorno di festa
Arrestarono della gente onesta.
In poche parole vi dirò il fatto
Ben preciso e ben esatto
Più chiaro che posso senza imbrogli
Tale e quale l'han detto i fogli.
Il nome del luogo non ho bisogno di farlo
Perché so che dei giornali
Intorno a quelli che hanno arrestato nella villa
Ne avranno scritto cinquantamila:
Vi dirò il fatto che avrò del buffo;
Dunque un giorno in casa Ruffi ²
Gente da lontano e un po' da vicino
Si riunirono per un interesse,
Che risultava in conclusione
D'andare d'accordo per l'elezione,
Per nominare dei deputati
Meno esosi e trascurati
Che non nel passato dei parlamenti
Che non han fatto bene un accidente,
Che dopo che ci hanno bene affamato
Con tutte le tasse e il macinato
Han fatto tanti debiti in giro per il mondo
Che non possiamo più voltarci in tondo.
Sicché dunque 'sti ragazzi
Lassù dentro quel palazzo
Chi su una sedia chi su una panca
Ragionando del più e del meno
In allegria e di buon umore
Si divertivano lí tra di loro.
Sentono battere al portone
Vanno ad aprir l'uscio ed entra uno,
Che quando fu di là nel salotto
Si fece conoscere per un poliziotto.
Ma vi dirò prima di tutto
Che appena arrivato era molto brutto;
Ma cosa c'entrava aver paura?
Non era mica tra gente dura
Ossia a dire per farvi intendere
Tra quella gente che non comprende?
Già lo sapevano di prima botta
Che lui lo faceva per la pagnotta!
Basta non poteva muovere il grugno
Che aveva il fiato tutto in un pugno
A forza d'acqua rifiatò

E sta canzone gli cantò.
- Dietro agli ordini superiori
lo annuncio a lor signori
Che il mandato mio, è questo
Dichiarandoli in arresto. -
Questi, che niente avevan fatto
Meravigliati e stupefatti
Gli domandarono garbati e prestì
Che facesse vedere il mandato d'arresto.
Il poliziotto tutto stranulato
Dice che non aveva nessun mandato
Ma che stesser pur sicuri
Che lo mandavano i superiori;
Ragionando sul piú bello
Gli si presenta un ufficiale.
Appena giunto nel palazzo
Intimò a questi ragazzi
Che avessero ubbidito all'intimazione
Altrimenti dei buoni plotoni
Di carabinieri con un po' di sbirragli
Con un rinforzo di voltapaglia
Tenevano pronte le baionette
Se ci fosse stato bisogno di mettergli le manette.
Li per lí non parlò nessuno
Furono perquisiti uno per uno,
E poi furono chiusi con una rabbia
Come si chiude l'ucello nella gabbia.
E che rigore ci fu nell'assedio!
Non permettevano mica di vederli!
Ebbero da fare là nel palazzo
Entrare il padrone coi materassi,
E dalla domenica dopo mezzodí
Li tenner lí fino a martedì
Ma in due giorni d'intervallo
Non fecero mica il pappagallo,
Tutti uniti protestarono
Contro coloro che li molestarono;
Protestarono con loro uniti
Un po' di ragazzi del loro partito
Tanto a Rimini che a Ravenna,
Ma gli corse un po' troppo la penna
Che perciò furono condannati
A trecento franchi e incarcerati.
In quanto a questo lasciamo andare
Seguitiamo a raccontare
Tutta la storia come fu
Di quei ventotto ch'eran lassù;

¹ Alla villa Ruffi erano convenuti il 2 agosto 1874 alcuni dirigenti delle coscienze repubblicane dell'Emilia-Romagna e delle Marche: tra di essi, mazziniani ferventi e reduci dalle imprese garibaldine, erano personalità rilevanti, famoso tra tutti il forlivese Aurelio Saffi, già triumviro della Repubblica Romana. Il verbale della riunione la giustifica col pretesto della necessità di accordi comuni a proposito delle elezioni politiche fissate per l'8 e il 15 Novembre di quell'anno. Pare invece che gli accordi da prendersi fossero relativi all'atteggiamento da tenere nei confronti degli internazionalisti bakuniniani che stavano organizzando bande armate per tentativi rivoluzionari

che furono poi, a cominciare dagli arresti di villa Ruffi, stroncati sul nascere. Sull'argomento una cronaca ricca di documenti particolari è I. Faenza, *La retata*, Firenze, Guaraldi 1974.

² La casa del cav. Ercole Ruffi, all'epoca degli avvenimenti qui narrati, era una bella villa di campagna a due piani, d'impianto ancora settecentesco, situata sul colle di Covignano alle spalle di Rimini. Più volte rimaneggiata all'inizio del 1900, fu poi completamente distrutta dai bombardamenti aerei del Settembre 1944.

Appena giunta la tizia
 Che al Conte apparve propizia ³,
 Dai paggetti della questura
 Fece preparare subito la vettura
 Da tutta la truppa e qualche spia
 Li fece portare alla ferrovia:
 Quando furono alla stazione
 Mise la truppa a plotone
 Per far vedere il coraggio civile
 Fece caricare tutti i fucili
 Come se dovesse andare
 Questi ventotto a fucilare.
 Ma ecco il treno che arrivò
 L'uno e l'altro caricò
 Per sfogar tutta quanta la tigna
 Li fece portare di là da Foligno,
 A Spoleto, in una roccaccia
 Come fosse tanta gentaccia
 Piena di magagne e senza onore
 Una specie di passatore ⁴.
 Appena giunti là in prigione
 Furono messi in un camerone
 Che non c'era male, ma tutti insieme,
 Che bastava avere i quattrini
 Se uno voleva farsi portare
 Quel che gli pareva d'ordinare.
 Ma non passarono neanche due mesi
 Che 'sta gente fu divisa;
 A Perugia furono portati
 Con degli sbirri ammanettati
 Due per due legati assieme
 Come che fossero tanti assassini;
 Là furono messi in una celletta
 Poco più larga di una garitta
 Che da terra fino al soffitto
 Tanto e quanto se stavano dritti.
 Affinchè vi entrasse un po' di chiarore
 Da una parte c'era un foro
 Assicurato con una buona inferriata
 A un'imposta sgangherata
 Che per il freddo vi entra il vento
 Che morivano d'accidente.
 Credete gente e state sicuri
 Che ve lo dico col cuore puro
 Che han sopportato passione e male
 Dai due d'Agosto fino a Natale;
 E poi! cos'avevano mai commesso?
 Cosa è risultato dal processo ... ?
 Dite un po' su voi altri del governo,
 Che se ci fosse Dante vi mette all'inferno,
 Questo è il modo di trattare la gente?
 Cinque sei mesi tenerla dentro
 E poi dire non abbiám fatto apposta
 Prendete su andate a casa vostra?
 Il modo d'agire non è mica questo!
 Pensateci meglio prima di fare gli arresti.
 Già voi altri a prima vista

³ *Me Cont* - è l'allora sottoprefetto di Rimini, Conte Emanuele Contini di Castel Seprio, come indica una nota autografa di Villa in calce alla poesia

⁴ *E passador* - è Stefano Pelloni, detto "passatore" perchè passava i viandanti con una barca dall'una all'altra sponda del Lamone vicino a Bagnacavallo; imprigionato per omicidio colposo, evase dal carcere e si diede alla macchia, divenendo brigante famoso per molte temerarie e fortunate imprese, culminate nel sacco di Forlimpopoli del gennaio 1851, cantato anche in una poesia dal Fusinato. Di lui s'impadronì la tradizione antipapalina e popolare creandogli intorno un alone fra verità e leggenda, cui diede il suo sigillo il Pascoli nobilitando il passatore, nella poesia "Romagna", con l'appellativo di "cortese" e così contribuendo in maniera definitiva a farne l'equivoco simbolo di una Romagna tanto mitica quanto irreali. Qui per il Villa,

Li avrete presi per gente trista:
 Per capisetta, frammassoni
 Che facessero nascere rivoluzioni:
 Questo, la gente non la beve
 Di insolenza si è stancata
 Che sia gli ignoranti sia quelli che capiscono
 Dappertutto vi maledicono;
 Ma loro invece nei loro paesi
 Li ascoltano per quello che dicono
 E di ubbidire nessuno si rifiuta
 Perché sanno che è gente onesta.
 Non li vorran vedere tutti quei ricchi
 Che fanno alleanza con il tricorno,
 Che mentre erano nella rocca
 Questa gentaccia un po' barocca
 Tutti i fogli di consorzeria
 Li han riempiti di villanie;
 Siccome l'oro non prende macchia
 Non serve niente a dargli la taccia
 O presto o tardi in conseguenza
 Già trionfa l'innocenza.
 Notate bene che hanno avuto l'onore
 Con il voto dei loro elettori
 Di far parte del Parlamento
 Se volessero ribattervi i denti... ⁵
 Ma hanno capito che siete un po' strambi ⁶
 Hanno pensato di non mescolare i gambi ⁷.
 Del resto credete che è un po' vergogna
 Per la corte là di Bologna
 Dopo cinque mesi dichiarare
 Che non c'era modo di processare
 Adesso lo sa già tutta l'Europa
 Che della rabbia ce n'era troppa!
 Io scommetto che già le nazioni
 Dicono che sono parti da buffoni
 Arrestare tanta gente
 E cinque sei mesi tenerla dentro
 Sol perchè hanno il cuore sincero
 Che stan pronti a fare il loro dovere
 E non sono capaci di fare il vigliacco
 E per la pagnotta di rovesciare il sacco; ⁸
 E tengono della gente in giro per lo stato
 Che è stata sempre scellerata
 Piena di magagne, di raggiri e di vizi
 Che hanno scorticato in Sant'Uffizio
 Tanta gente bell'e viva
 Che una penna la si consuma a scrivere.
 Se poi noi poveri italiani
 Siam trattati come cani,
 Da tanti e tanti nostri compagni
 Di una volta, non si vogliono lagni.
 Sopportiamo con pazienza
 Sgobbiamo giù a far penitenza
 Facciamo l'atto di contrizione
 Che andremo in salvazione.

che non soggiace agli stereotipi del mito, "passatore" è ancora e solo sinonimo di brigante. Tutto sul Passatore dice F. Serantini in *Fatti memorabili della banda del Passatore*, Ravenna, Girasole 1973

⁵ *Arbarve i dent* - in una accezione meno dialettale significa *vendicarsi*, farla pagar cara

⁶ *Stramb* - Non nel senso di strano, bizzarro, sta piuttosto per stranito, intontito, e quindi "dappoco".

⁷ *I gamb* - sono quello che resta dal granoturco una volta tolta la pannocchia; ma si chiama "gamb" anche il fusto di altri cereali

⁸ *Arbaltè e sac* - "piegarsi dove soffia il vento"